

Пауль Целан (Пауль Лео Анчель)

Ти стала мені чужою...

Перекладач: П.Рихло

Джерело: 3 книги: Антологія зарубіжної поезії другої половини XIX — XX сторіччя (укладач Д.С.Наливайко).— К.: "Навчальна книга", 2002.

ТИ стала мені чужою,  
незнаною мені:  
твій спів дзвенить луною  
в криничній стороні,

де уст шукає втома  
і тінь — свого гнізда,  
де води, наче пломінь,  
а пломінь — як вода.

Ти п'єш з криниць темнавих,  
пірнаєш в неба синь,  
та вигадок лукавих  
ти гру оцю покинь.